Manuel de l'utilisateur *(FR / BE / LU / CH)*

pour des appareils munis d'une commande à distance Honeywell

Veuillez lire attentivement et conserver minutieusement le présent document

CE

958.016.07.FR

Table des matières

	page
Avant-propos	3
1. Introduction	4
2. SÉCURITÉ	4
2.1 Généralités	4
2.2 Mesures de précaution / consignes de sécurité	4
3. Mise en service	5
3.1 Première fois	5
3.2 Protection	5
3.3 Décoloration des murs et des plafonds	6
4. Commande à distance radiographique sans fil	6
4.1 Symbole de flamme	6
4.2 Piles	7
4.3 Récepteur	7
5. Réglage de l'heure et du jour	8
6. Utilisation	8
6.1 Utilisation manuelle	8
6.2 Réglage de la température	10
6.3 Commandes alternatives	11
7. Programmateur	11
7.1 Modification momentanée de la température définie	11
7.2 Arrêt momentané du programmateur	12
8. Menu Utilisateur	12
8.1 Eco-wave	13
8.2 Contact de commutation (si d'application)	13
8.3 Omnivent (si d'application)	14
8.4 Option Réglage manuel du programmateur	14
8.5 Réglage de l'heure et du jour	14
8.6 Réglage du programmateur	15
9. Menu Installation	15
9.1 Affichage de l'heure sur 12 ou 24 heures	16
9.2 Choix du programme	16
9.3 Choix du nombre de périodes par jour	16
9.4 Réglages des options Eco-wave, contact de commutation et Omnivent	17
10. Sensibilité de réception	17
11. Remplacement des piles	18
12. Indicateur de pannes	19
13. Entretien	19
13.1 Nettoyage de la vitre	20
14. Environnement	21
14.1 Généralités	21
14.2 Appareil	21
15. Garantie	23
Annexe 1: Écran et commandes	24
Annexe 2: Display	25

Avant-propos

En tant que fabricant, DRU développe et fabrique des produits suivant les plus hautes exigences possibles en matière de sécurité, de qualité et de performances.
Vous êtes ainsi assuré de bénéficier durant de longues années d'un confort d'utilisation optimal.
Cet appareil est pourvu d'une marque CE. Les appareils au gaz satisfaisant aux exigences en matière de sécurité, d'environnement et de consommation énergétique, à savoir, les exigences essentielles, de la directive européenne relative aux appareils au gaz ont le droit de porter la marque CE.
L'installation et l'entretien de votre appareil doivent être effectués par un installateur qualifié.
Deux manuels accompagnent l'appareil : le manuel d'installation et le manuel de l'utilisateur.
Le manuel de l'utilisateur vous donne les informations dont vous avez besoin pour faire fonctionner l'appareil de façon efficace et sûre.
Veuillez lire attentivement le présent manuel de l'utilisateur avant de mettre l'appareil en service.
Il est indispensable de conserver soigneusement le manuel de l'utilisateur et le manuel d'installation.
En tant qu'utilisateur, vous ne pouvez exécuter que les opérations mentionnées dans le présent manuel de l'utilisateur.
Pour toute autre activité, veuillez contacter un installateur qualifié.
En cas de question ou de doute, veuillez contacter votre installateur.

Dans le manuel de l'utilisateur, les repères suivants sont utilisés pour souligner des informations importantes :

➠ **Actions à exécuter**

!Astuce **Suggestions et conseils**

!Attention **Ces instructions sont nécessaires pour éviter d'éventuels problèmes en cours d'utilisation**

!Attention **Ces instructions sont nécessaires pour éviter un incendie, des blessures corporelles ou d'autres dommages graves**

1. Introduction

Votre appareil est un appareil de chauffage d'ambiance au gaz à circuit étanche. Un appareil étanche ne dérobe pas l'air de combustion dans l'environnement de vie, mais puise celui-ci à l'extérieur. Ce fonctionnement est possible grâce à des conduits d'évacuation des produits de combustion et d'amenée d'air. Ce système peut être mis en place par la façade ou par le toit. Si nécessaire, l'appareil est intégré dans un manteau de cheminée. Un manteau de cheminée doit toujours être ventilé pour pouvoir bien évacuer la chaleur.

2. SÉCURITÉ

2.1 Généralités

!Attention - Veuillez lire attentivement ce chapitre concernant la sécurité;
- Respectez les mesures/instructions contenues dans le présent manuel.

2.2 Mesures de précaution / consignes de sécurité

Veuillez respecter scrupuleusement les mesures/consignes suivantes:

- faites effectuer l'installation et l'entretien de l'appareil par un installateur qualifié;
- n'apportez personnellement aucune modification à l'appareil;
- faites exécuter l'entretien au moins 1x par an;
- fermez le robinet à gaz si l'appareil s'allume mal et/ou par une petite explosion et prévenez directement l'installateur;
- fermez le robinet à gaz en cas de pannes et/ou de dysfonctionnement de l'appareil et prenez contact avec l'installateur et mettez l'appareil hors tension;
- Lorsqu'après avoir redémarré trois fois, le poêle ne s'allume pas et se verrouille, il ne peut jamais être réinitialisé en mettant l'appareil hors tension. Consultez (ou contactez) votre revendeur/installateur pour savoir que faire;
- si une vitre est cassée ou fêlée, n'utilisez pas l'appareil et fermez le robinet à gaz. Faites directement remplacer la vitre.
- maintenez les objets et/ou matériaux inflammables, par exemple des rideaux, à une distance minimale de 50 cm de l'appareil et/ou des tuyaux d'évacuation;
- ne faites sécher aucun vêtement, serviette, etc. sur et/ou tout près de l'appareil pour éviter qu'il/elle ne s'enflamme;
- évitez de toucher les éléments chauds de l'appareil pour ne pas vous brûler;
- ne laissez jamais des enfants ou des personnes irresponsables seules en présence de l'appareil en marche;
- rangez la commande à distance hors de portée des enfants et de toute personne irresponsable.
- Veuillez fermer la trappe de commande pour tention électrique;
- Si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une plus longue période, il est judicieux de retirer les piles de la commande à distance et du récepteur. Ceci afin d'éviter d'endommager l'appareil en raison des piles qui peuvent couler.

!Attention L'appareil est allimenté de 230VAC 50Hz.

!Attention L'utilisation du poêle implique de sérieuses exigences en matière de sécurité. Ainsi, il se peut que le poêle brûlant s'éteigne et se rallume ensuite par lui-même. Il ne s'agit toutefois pas d'une panne, mais d'un contrôle. À partir du moment où les commandes du poêle ont été raccordées au réseau électrique, les commandes vont exécuter ce contrôle toutes les 24 heures. Si le poêle brûle à ce moment, il s'éteint puis se rallume. Pour éviter cela, il suffit de débrancher puis de brancher à nouveau la prise à un moment de la journée où le poêle ne brûle (presque) jamais.

3. Mise en service

3.1 Première fois

En cas d'application d'un manteau de cheminée, celui-ci doit être sec avant de mettre l'appareil en service afin d'éviter l'apparition de fissures.

!Attention Si le manteau de cheminée est réalisé en matériaux pierreux ou s'il est doté d'une finition en stuc, il doit sécher pendant au moins 6 semaines avant la mise en service.

Pour pouvoir utiliser la commande à distance sans fil, un code de communication doit être établi avant la mise en service de l'appareil entre la commande à distance et le récepteur; pour ce faire, voir le chapitre 4.3.1.

Lors de la première utilisation, une odeur désagréable peut se dégager. Celle-ci est due à l'évaporation de composants volatils de la peinture, des matériaux, etc. Cela peut durer plusieurs heures.

!Attention
- Les animaux domestiques, et surtout les oiseaux, peuvent être incommodés par les vapeurs qui se dégagent;
- L'aspect des flammes est influencé au début par l'évaporation de ces composants volatils.

!Astuce
- Réglez l'appareil sur sa position la plus chaude pour accélérer cette évaporation;
- Aérez bien la pièce;
- Sortez les animaux domestiques de la pièce.

3.2 Protection

Pour éviter que ne surviennent des situations dangereuses, veuillez respecter scrupuleusement les mesures/instructions ci-dessous.

!Attention
- En cas de commande de l'appareil avec la commande à distance sur la fonction thermostat, ou à l'aide d'une tablette avec application, ou encore par un système domotique, l'appareil peut être allumé sans que vous ne soyez à proxi-

mité. Par conséquent, vous devez prendre des mesures pour éviter dans pareil cas un éventuel préjudice à des biens ou des personnes;
- Maintenez les objets et/ou matériaux inflammables, par exemple des rideaux, à une distance minimale de 50 cm de l'appareil et/ou des tuyaux d'évacuation;
- Ne faites sécher aucun vêtement, serviette, etc. sur et/ou tout près de l'appareil pour éviter qu'il/elle ne s'enflamme;
- Évitez de toucher les éléments chauds de l'appareil pour ne pas vous brûler;
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes irresponsables seules en présence de l'appareil en marche;
- Rangez la commande à distance hors de portée des enfants et de toute personne irresponsable.

3.3 Décoloration des murs et des plafonds

La teinte marron que prennent les murs et les plafonds est un problème ennuyeux et difficile à résoudre. Cette pellicule marron peut notamment provenir de la combustion de certains matériaux en raison d'un manque de ventilation, de fumées, de bougies, de lampes à huile, etc. La fumée de cigarettes et de cigares contient du goudron qui se dépose sur les murs froids.
Ces problèmes peuvent être (partiellement) évités en veillant à une bonne aération de la pièce où se trouve l'appareil.

4. Commande à distance radiographique sans fil

L'appareil est livré avec une commande à distance radiographique sans fil. Celle-ci vous permet d'utiliser l'appareil manuellement ou à l'aide d'un programmateur.
La température et la hauteur des flammes peuvent être réglées manuellement; le programmateur quant à lui règle uniquement la température.

Les programmes suivants sont disponibles:
- Un programme avec des réglages identiques pour chaque jour.
- Un programme avec des réglages différents pour les jours de la semaine et le week-end.
- Un programme avec des réglages différents pour chaque jour.

En outre, vous pouvez pour chaque jour définir deux, quatre ou six périodes différentes.
Le programme est facile à enregistrer: il suffit de régler l'heure de début et la température souhaitée pour chaque période.

4.1 Symbole de flamme

Un symbole de flamme indique que le brûleur de votre appareil est allumé.

4.2 Piles

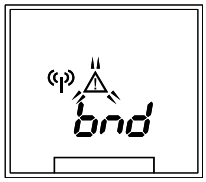
Avant de pouvoir utiliser la commande à distance, vous devez insérer les deux piles «penlite» (type AA). Une fois les piles en place, la commande à distance est prête pour une utilisation manuelle et un réglage de la hauteur des flammes. Afin d'économiser l'énergie des piles, l'écran se vide peu de temps après la dernière pression sur une touche, sauf si l'appareil est sous tension.

4.3 Récepteur

Le récepteur se trouve sur l'appareil.

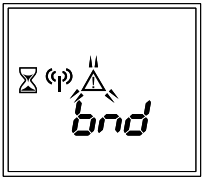
4.3.1 Créer un code de communication

La commande à distance ne peut communiquer avec le foyer d'ambiance qu'après avoir été «enregistrée» auprès de celui-ci.



1

- Veillez à ce que le foyer d'ambiance ne soit pas mis sous tension depuis plus de 5 minutes.
- Si la commande à distance n'est pas déjà sur "BND", l'opération suivante doit être exécutée; appuyez durant 10 secondes la touche ▤ de la télécommande et puis quelque fois momentané sur la même touche jusqu'à l'écran (voir la fig. 1).
- Appuyez brièvement sur les touches ^ et v en même temps. L'écran ci-dessous apparaît (voir la fig. 2). Dès que l'enregistrement est terminé, l'écran de démarrage apparaît. Si l'enregistrement n'a pas fonctionné, l'écran suivant apparaît (voir la fig. 1).



2

!Attention Bien que les risques soient faibles, il n'est pas à exclure que le processus d'allumage de votre appareil soit involontairement activé par d'autres commandes à distance sans fil.
Nous pensons ici à la commande à distance d'un foyer au gaz de voisins, mais aussi aux clés de voiture et ouvertures de porte de garage.
Par conséquent, votre appareil se met ainsi en marche sans que vous ne le vouliez.

Vous pouvez éventuellement résoudre/éviter l'allumage involontaire de votre appareil en:

- introduisant un nouveau code de communication entre la commande à distance et le récepteur;
- fermant le robinet à gaz sur votre appareil. Il s'agit de la mesure la plus sûre lorsque vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue période;
- Tenez aussi toujours compte – même si l'appareil n'est pas utilisé – des mesures de précaution / instructions de sécurité mentionnées.

5. Réglage de l'heure et du jour

Le programmateur de la commande à distance peut uniquement être utilisé si l'heure a été réglée. Le réglage de l'heure et du jour s'effectue dans le menu Utilisateur, voir le paragraphe 8.2 'Réglage de l'heure et du jour'. Vous pouvez régler l'affichage du temps, sur 12 heures ou 24 heures, dans le menu Installation, voir le paragraphe 9.1 'Affichage sur 12 ou 24 heures'.

6. Utilisation

La commande à distance est équipée d'un écran et quatre touches. Elle permet de commander facilement votre appareil et les réglages peuvent aisément être modifiés.

Deux menus de réglage sont disponibles:

- un menu Utilisateur (voir le chapitre 8)
- un menu Installation (voir le chapitre 9)

Appuyez au moins 2 secondes sur la touche ▤ pour sélectionner le 'menu Utilisateur', ou maintenez la touche ▤ enfoncée pendant dix secondes pour sélectionner le 'menu Installation'.

6.1 Utilisation manuelle

Suivant le choix effectué dans le 'menu Utilisateur', la température ou la hauteur des flammes peuvent être réglées manuellement.

6.1.1 Réglage de la hauteur des flammes

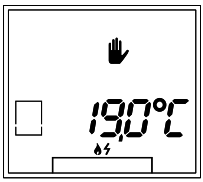
Le foyer d'ambiance doit être allumé et éteint manuellement.

6.1.2 Allumage du foyer d'ambiance

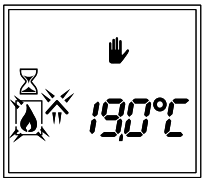
Appuyez simultanément sur les touches ^ et v pendant au minimum 2 secondes (voir la fig. 3).

L'écran dans la figure 4 apparaît. Les symboles 🔥 et ^ clignotent et indiquent que votre appareil est allumé.

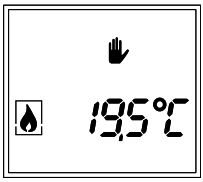
!Attention Si vous utilisez un appareil au propane, la règle suivante est d'application : Après extinction de l'appareil, vous devez attendre 5 minutes avant de pouvoir à nouveau allumer l'appareil. Le symbole de fermeture continuera maintenant à cligno-



3



4



5

ter pendant 5 minutes (voir la figure 7). Après ces 5 minutes, l'écran dans la figure 3 apparaît et il est possible d'allumer à nouveau l'appareil.

!Attention Lorsqu'après avoir redémarré trois fois, le poêle ne s'allume pas et se verrouille, il ne peut jamais être réinitialisé en mettant l'appareil hors tension. Consultez (ou contactez) votre revendeur/installateur pour savoir que faire.

!Attention Si vous utilisez un PowerVent, il faut au minimum 8 secondes avant que l'appareil ne s'allume.

Le brûleur principal sera allumé à 50%. Le symbole ^ disparaît à l'écran et le symbole 🔥 s'arrête de clignoter. En cas de détection de flamme, l'appareil passe en pleine puissance. Le deuxième brûleur est allumé (le cas échéant). Dès que le foyer d'ambiance est allumé, l'écran de la figure 5 apparaît.
La hauteur des flammes peut à présent être réglée manuellement.

!Astuce Vous entendez un 'clic' avant que le deuxième brûleur ne soit allumé.

6.1.2.1 Allumage et extinction du deuxième brûleur (le cas échéant)

Le deuxième brûleur peut être allumé et éteint par une combinaison de touches sur la commande à distance.

- Appuyez simultanément sur les touches ▤ et ^. Le deuxième brûleur s'allume.

Le brûleur principal passe un instant en position faible puis revient dans sa position antérieure à l'allumage du deuxième brûleur.

- Appuyez une fois sur la touche ⏻. Le deuxième brûleur s'éteint.

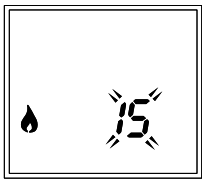
!Attention **Si vous appuyez deux fois sur ⏻ ou maintenez longtemps la touche ⏻ enfoncée, le foyer s'éteint complètement.**

Les opérations ci-dessus ne sont possibles que si le système se trouve en 'mode manuel'. Vous pouvez le voir au symbole ✋ dans l'écran de la commande à distance.

6.1.3 Réglage de la hauteur des flammes

Appuyez une fois sur la touche ^ ou v. L'écran dans la figure 6 s'affiche. La hauteur de flamme actuellement définie clignote.

Réglez la hauteur de flamme souhaitée à l'aide des touches ^ et v. Selon la touche enfoncée, le symbole ^ ou v apparaît un instant à l'écran.
La hauteur de flamme peut être définie sur une échelle comprise entre 1 et 15. La hauteur de flamme s'affiche à l'écran: 1 (position la plus basse) et 15

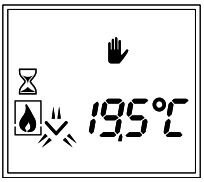


6

(position la plus haute).
Attendez quelques secondes ou appuyez sur la touche ⏻ pour quitter le menu.

!Attention La hauteur des flammes est réglable uniquement si le foyer d'ambiance est allumé.

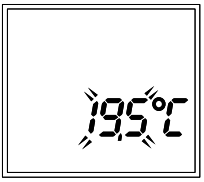
6.1.4 Extinction de l'appareil



7

➠ Pour éteindre l'appareil, appuyez une fois sur la touche ⏻, ou appuyez deux fois lorsque le deuxième brûleur est également allumé.
L'écran dans la figure 7 apparaît. Le symbole ⌄ clignote pour indiquer que l'appareil a été éteint. Une fois l'appareil éteint, l'écran de démarrage apparaît à nouveau.

6.2 Réglage de la température



8

L'appareil s'allume et s'éteint automatiquement en fonction du besoin de chaleur. Appuyez une fois sur les touches ⌃ ou ⌄ pour régler la température souhaitée. L'écran dans la figure 8 apparaît. La température actuellement définie clignote.

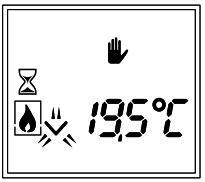
➠ Réglez la température souhaitée à l'aide des touches ⌃ et ⌄. Selon la touche enfoncée, le symbole ⌃ ou ⌄ apparaît un instant à l'écran. La température peut être réglée à une valeur comprise entre 5,0 et 35,0 °C.

!Attention Veuillez garder la télécommande dans la proximité de l'appareil.

!Attention La commande à distance comporte un thermostat. Déposez-la toujours à un endroit fixe, à l'abri des courants d'air et des rayons directs du soleil.

Attendez quelques secondes ou appuyez sur la touche ⏻ pour quitter le menu.

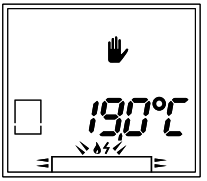
6.2.1 Arrêt momentané du réglage de la température



9

La fonction de réglage de la température vous permet également d'arrêter momentanément l'appareil.

➠ Appuyez une fois sur la touche ⏻ pour éteindre l'appareil.
L'écran dans la figure 9 apparaît. Le symbole ⌄ clignote pour indiquer que l'appareil a été éteint. Une fois l'appareil éteint, l'écran de la figure 10 apparaît.



10

Le symbole clignote pour indiquer que l'appareil doit être allumé manuellement en enfonçant simultanément les touches ⌃ et ⌄.
Dès que l'appareil est rallumé, le réglage de la température est à nouveau actif.

!Attention La température définie ne peut être modifiée pendant l'interruption momentanée du réglage de la température.

6.3 Commandes alternatives

Outre via votre commande à distance, le poêle peut aussi être utilisé d'autres manières. Par exemple, via une application sur votre tablette.
Pour plus d'informations, consultez notre site Web sur www.dru.nl ou demandez à votre revendeur.

!Attention Si vous utilisez le WIFI (par ex. un téléphone ou une tablette) pour commander le foyer, vous devez prendre des mesures pour éviter le piratage susceptible d'impliquer un allumage involontaire du foyer par des tiers.

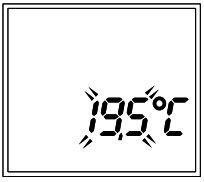
7. Programmateur

La température est réglée selon le programme défini, voir le paragraphe 8.6 'Réglage du programmateur'. L'allumage et l'extinction de l'appareil sont entièrement automatiques.

7.1 Modification momentanée de la température définie

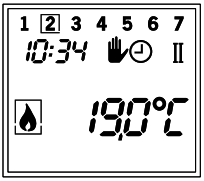
Vous avez la possibilité d'augmenter ou de réduire momentanément la température souhaitée pour une période déterminée.

- Appuyez une fois sur les touches ⌃ ou ⌄ pour régler la température souhaitée. L'écran dans la figure 11 apparaît. La température actuellement définie clignote.
- Réglez la température momentanée souhaitée à l'aide des touches ⌃ et ⌄. Selon la touche enfoncée, le symbole ^ ou v apparaît un instant à l'écran.
- Attendez quelques secondes ou appuyez sur la touche ⏻ pour quitter le menu.
  L'écran (d'exemple) de la figure 12 apparaît. Le symbole ✋ indique que la température a été modifiée manuellement.



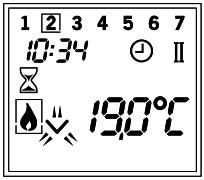
11

La modification momentanée peut être annulée et la température souhaitée rétablie sur la température pour la période en cours. En cas de passage à une nouvelle période, la modification momentanée est automatiquement annulée.



12

7.2 Arrêt momentané du programmateur



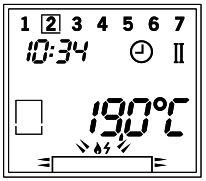
13

Lors de l'utilisation du programmateur, l'appareil peut aussi être momentanément éteint.

➠ Appuyez une fois sur la touche lorsque l'appareil est allumé.

L'écran (d'exemple) de la figure 13 apparaît. Le symbole ⌄ clignote pour indiquer que l'appareil a été éteint.

Une fois l'appareil éteint, l'écran de la figure 14 apparaît.



14

Le symbole ⌐ clignote pour indiquer que l'appareil doit être allumé manuellement en enfonçant simultanément les touches ⌃ et ⌄.

Dès que l'appareil est rallumé, le programmateur est à nouveau actif.

!Attention La température souhaitée ne peut momentanément pas être modifiée.

8. Menu Utilisateur

Le menu utilisateur se compose de quatre écrans offrant les fonctions suivantes:

- Écran 1 : Eco-wave
- Écran 2 : Contact de commutation
- Écran 3 : Omnivent
- Écran 4 : Réglage de l'heure

Si vous ne souhaitez pas utiliser un écran et les fonctions correspondantes, vous pouvez alors désactiver cet écran. Cette fonctionnalité ne sera dès lors plus visible sur votre commande à distance.

!Astuce La commande à distance est réglée lors de la livraison sur commande manuelle. Lorsque vous souhaitez utiliser un programmateur, vous devez le régler dans le menu d'installation (voir le Chapitre 9). Vous pouvez alors disposer de cette(ces) fonctionnalité(s) et vous la(les) retrouvez dans le quatrième (et suivants) écran(s)/feuille(s) de menu dans le menu d'utilisateur. Dans ce menu d'installation, vous pouvez aussi désactiver les écrans mentionnés au chapitre 8.

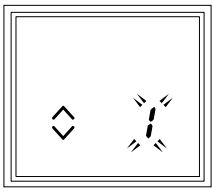
Le menu Utilisateur propose les options suivantes:

- Réglage manuel de la hauteur des flammes
- Réglage manuel de la température
- Programmateur (réglage de la température)

Le menu Utilisateur vous permet d'effectuer les réglages suivants:
- Heure
- Jour de la semaine
- Programmateur

!Attention Pour quitter le menu Utilisateur, appuyez sur la touche ⏻, ou patientez cinq secondes après la dernière pression sur une touche.

8.1 Eco-wave


15

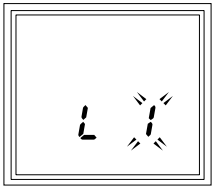
Le premier écran dans le menu d'utilisateur correspond à la fonction Wave (voir la fig. 15). Cette fonction permet de faire varier constamment et automatiquement en hauteur l'aspect des flammes. Ainsi, vous épargnez de l'énergie, tandis que vous profitez d'un bel aspect des flammes. Avec le volet de commende cette fonction peut uniquement être allumée et éteinte. Avec l'application, il y a beaucoup plus d'options.

!Astuce Pour activer la fonction Wave, l'appareil doit être allumé!
Procédez comme suit :

➠ Allez dans le premier écran du menu utilisateur. Maintenez la touche ☰ 2 enfoncée pendant 2 secondes.

➠ Activez ou désactivez la fonction Wave à l'aide des petites flèches " ⌃ ⌄ " : 1 = activée, 0 = désactivée.

8.2 Contact de commutation (si d'application)


16

Le deuxième écran dans le menu d'utilisateur correspond au contact de commutation (voir la fig. 16). Cette fonction permet par exemple de commander une lampe à partir de la commande à distance du poêle. Avec le volet de commende cette fonction peut uniquement être allumée et éteinte.
Avec l'application, il y a beaucoup plus d'options.

!Astuce Pour pouvoir utiliser cette fonction, une lampe/un élément lumineux doit être connecté(e)!

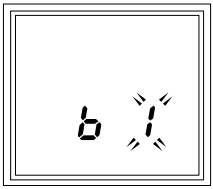
Procédez comme suit :

➠ Allez dans le deuxième écran du menu utilisateur. Maintenez la touche ☰ enfoncée pendant 2 secondes et appuyez ensuite encore une fois brièvement sur la touche ☰ .

➠ Allumez ou éteignez la lampe/l'élément lumineux (max 230VAC) à l'aide des petites flèches " ⌃ ⌄ ": 1 = allumé(e), 0 = éteint(e).

8.3 Omnivent (si d'application)

Le troisième écran du menu utilisateur correspond à la commande du système de ventilation Omnivent (voir la fig. 17). Cette fonction permet de commander un ventilateur dans le manteau de cheminée par exemple à l'aide de votre commande à distance. Cette fonction peut uniquement être allumée et éteinte.



17

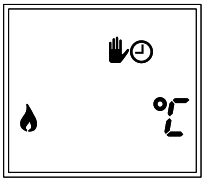
!Astuce Pour pouvoir utiliser cette fonction, un système de ventilation Omnivent doit être connecté!

Procédez comme suit :

- Allez dans le troisième écran du menu utilisateur. Maintenez la touche [≡] enfoncée pendant 2 secondes et appuyez ensuite encore 2x brièvement sur la touche [≡] .
- Allumez ou éteignez l'Omnivent à l'aide des petites flèches "[^] [v]" : 1 = allumé, 0 = éteint.

8.4 Option Réglage manuel du programmateur

- Appuyez une fois sur la touche [≡]. L'écran dans la figure 18 apparaît.



18

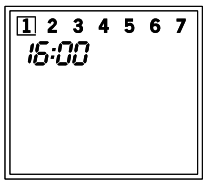
Une combinaison de deux symboles clignote. Trois combinaisons sont possibles:

- ✋ + 🔥 : mode manuel et réglage de la hauteur des flammes
- ✋ + °C : mode manuel et réglage de la température
- 🕒 + °C : programmateur (réglage de la température)

- Sélectionnez la combinaison souhaitée à l'aide des touches [^] ou [v].
- Attendez quelques secondes ou appuyez sur la touche [⏻] pour quitter le menu.

8.5 Réglage de l'heure et du jour

- Appuyez plusieurs fois sur la touche [≡] jusqu'à ce que l'écran dans la figure 19 apparaisse. L'heure définie clignote.
- À l'aide des touches [^] et [v], réglez l'heure correcte.
- Appuyez sur la touche [≡]. Les jours de la semaine clignotent à présent.
- Sélectionnez le jour de la semaine à l'aide des touches [^] et [v]. Le carré ouvert indique quel jour est sélectionné.
- Attendez quelques secondes ou appuyez sur la touche [⏻] pour quitter le menu.



19

!Attention Si un programme est sélectionné, les jours de la semaine n'apparaissent pas.

8.6 Réglage du programmateur

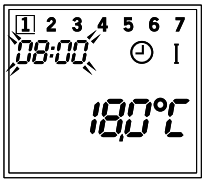
En fonction des options sélectionnées dans le menu Installation, vous pouvez définir 1, 2 ou 7 programmes et II ou IV périodes par jour.
Le réglage des programmes est identique pour toutes ces options.

Pour définir un programme, procédez comme suit:

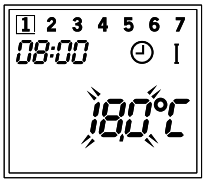
- Appuyez plusieurs fois sur la touche [≡] jusqu'à ce que l'écran dans la figure 20 apparaisse. L'heure de début de la période I clignote.
- À l'aide des touches [^] et [v], réglez l'heure de début souhaitée.
- Appuyez sur la touche [≡]. La température définie pour la période I clignote.
- À l'aide des touches [^] et [v], réglez la température souhaitée pour la période I.
- Appuyez sur la touche [≡] et répétez les étapes ci-dessus pour définir l'heure de début souhaitée et la température de toutes les périodes et tous les jours.

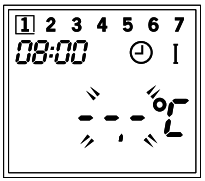
Il est également possible d'éteindre le foyer durant une période déterminée.

- Pour ce faire, sélectionnez **--,-** pendant le réglage de la température souhaitée (voir l'écran d'exemple, figure 21).
- Attendez quelques secondes ou appuyez sur la touche [⏻] pour quitter le menu.



20





21

9. Menu Installation

Pour sélectionner le menu Installation, procédez comme suit:

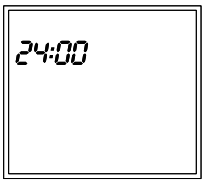
- Quittez le menu Utilisateur si celui-ci est sélectionné.
- Maintenez ensuite la touche [≡] enfoncée pendant dix secondes.

Le menu Installation propose les options suivantes:

- Affichage de l'heure sur 12 ou 24 heures
- Choix du programme (1, 5/2, 7 jours ou ✋)
- Choix du nombre de périodes par jour (II, IV ou VI)

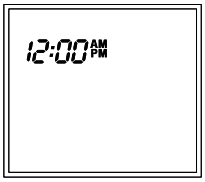
!Attention Pour quitter le menu Installation, appuyez sur la touche [⏻] ou patientez cinq secondes après la dernière pression sur une touche.

9.1 Affichage de l'heure sur 12 ou 24 heures



22

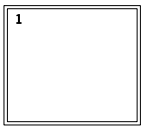
- Appuyez plusieurs fois sur la touche ▤ jusqu'à ce qu'un des écrans ci-dessous apparaisse. L'affichage de l'heure actuel clignote. (voir la figure 22 ou 23)
- À l'aide des touches ⌃ ou ⌄, sélectionnez l'affichage de l'heure souhaité.
- Attendez quelques secondes ou appuyez sur la touche ⓘ pour quitter le menu.



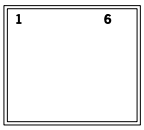
23

9.2 Choix du programme (1, 5/2, 7 jours ou ✋)

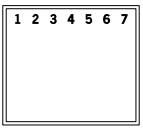
- Appuyez plusieurs fois sur la touche ▤ jusqu'à ce qu'un des écrans suivants apparaisse (voir les figures 24 t/m 27).
- À l'aide des touches ⌃ ou ⌄, sélectionnez le programme souhaité (1, 5/2, 7 ou ✋). Le programme 5/2 est représenté par l'écran avec l'indication 1..6.
- Attendez quelques secondes ou appuyez sur la touche ⓘ pour quitter le menu.



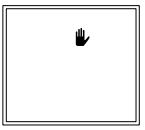
24



25



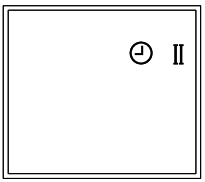
26


27

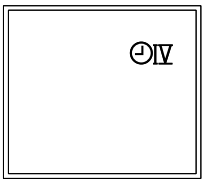
!Attention L'option ✋ signifie qu'aucun programme n'a été sélectionné. Le réglage de la hauteur des flammes n'est possible que manuellement à présent.

9.3 Choix du nombre de périodes par jour (II, IV ou VI)

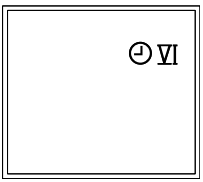
- Appuyez plusieurs fois sur la touche ▤ jusqu'à ce qu'un des écrans suivants apparaisse (voir les figures 28 t/m 30). L'option actuellement sélectionnée (chiffres) clignote.
- À l'aide des touches ⌃ ou ⌄, sélectionnez le nombre de périodes par jour souhaité (II, IV ou VI).
- Attendez quelques secondes ou appuyez sur la touche ⓘ pour quitter le menu.



28



29



30

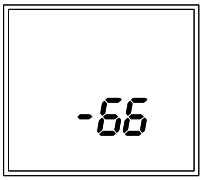
9.4 Réglages des options Eco-wave, contact de commutation et Omnivent

- Sélectionnez à l'aide des touches ⌃ ou ⌄ le réglage souhaité des fonctions :
- Appuyez plusieurs fois sur la touche ▤ jusqu'à ce qu'un des écrans suivants apparaisse (voir les figures 15 t/m 17). L'option actuellement sélectionnée (chiffres) clignote.

0 = pas présent dans menu
1 = éteint par défaut
2 = allumé par défaut
3 = dernière position.

10. Sensibilité de réception

- Appuyez simultanément sur les touches ⏻ et ⌄. L'écran dans la figure 31 apparaît.
La valeur RSSI (Receiver Signal Strength Indicator) est affiché.
RSSI : -20 à -70 est bon -80 à -100 est mauvais.
Au besoin, tenez la commande à distance plus proche de l'appareil pour améliorer la réception.



31

11. Remplacement des piles

La commande à distance fonctionne avec deux piles «crayons» alcalines (type AA).

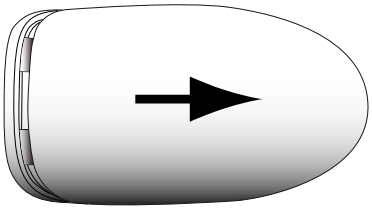
Lorsque le symbole clignote à l'écran, cela signifie que les piles doivent être remplacées.

Si les piles se déchargent complètement, plus rien n'apparaît à l'écran. Veillez donc à remplacer les piles de votre commande à distance à temps.

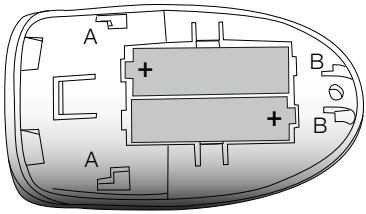
Pour remplacer les piles, procédez comme suit:

- Ôtez le clapet arrière de la commande à distance en le faisant glisser de quelques millimètres vers le bas (voir la figure 32) puis en le soulevant.
- Ôtez les piles usagées du compartiment.
- Insérez de nouvelles piles dans le compartiment tel qu'indiqué dans la figure 33.
- Replacez le clapet arrière de la commande à distance en plaçant les crans A et B du clapet (voir la fig. 34) dans les crans correspondants sur le boîtier (voir la fig. 33).
- Faites glisser le clapet arrière vers le haut afin de le verrouiller.
- Après avoir remplacé les piles, l'heure et le jour de la semaine doivent à nouveau être introduits. Cette opération est uniquement nécessaire en cas d'utilisation du programmateur.

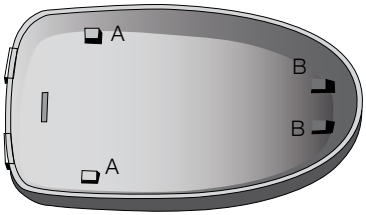
!Attention Ne jetez pas les piles usagées au rebut, mais déposez-les en tant que petits déchets chimiques.



32



33



34

12. Indicateur de pannes

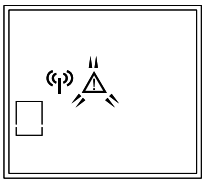
Les écrans dans les figures 35 t/m 37 illustrent différents dysfonctionnements possibles.
Problème de communication entre la commande à distance et l'appareil (voir la fig. 35). Le symbole ⚠ clignote.
Il se peut que la distance entre l'appareil et la commande à distance soit trop grande. Rapprochez la commande à distance du foyer d'ambiance.

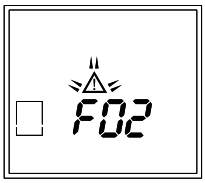
Panne du foyer d'ambiance (voir la fig. 36).
Un F suivi d'un code de panne à 2 chiffres apparaît à l'écran.
Le symbole ⚠ clignote.

!Attention - L'appareil ne peut pas être utilisé en prennez contact avec votre installateur.

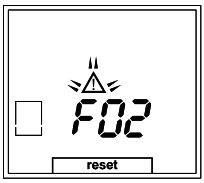
Problème de verrouillage de l'appareil (voir la fig. 37).
Un F suivi d'un code de panne à 2 chiffres apparaît à l'écran. Le texte reset indique que l'appareil peut être réinitialisé. Le symbole ⚠ clignote.

En présence du message d'erreur F01, vous pouvez allumer l'appareil au maximum 3x l'une après l'autre. Ensuite, le message F00 apparaît à l'écran et l'appareil ne peut être allumé pendant 30 minutes.


35



36



37

13. Entretien

L'appareil doit être contrôlé au moins une fois par an pour s'assurer qu'il fonctionne bien et en toute sécurité.

!Attention - Ne faites exécuter l'entretien de votre appareil que par un installateur qualifié;
- Si une vitre est cassée ou fêlée, n'utilisez pas l'appareil et fermez le robinet à gaz. Faites directement remplacer la vitre.
- N'apportez personnellement aucune modification à l'appareil.

!Attention En tant qu'utilisateur, vous ne pouvez nettoyer l'appareil que sur sa face extérieure:
- N'utilisez aucun agent nettoyant mordant ou entraînant des rayures;
- Les défauts au niveau de la peinture résultant d'objets qui ont été placés ou sont tombés sur ou contre l'enveloppe de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie.

13.1 Nettoyage de la vitre

Il existe des appareils qui s'ouvrent facilement pour nettoyer la(les) vitre(s) à l'intérieur également.
Ces appareils disposent d'un cadre de vitre qui peut être basculé vers l'avant (voir chapitre 13.1.1 et 13.1.2).

!Attention Ne nettoyez une vitre que lorsqu'elle est à température ambiante.

!Attention - Évitez d'endommager la(les) vitre(s) ;
- Évitez/ôtez les traces de doigts sur la(les) vitre(s) car elles vont se marquer davantage avec le feu.
- Nettoyez la vitre avec un produit de nettoyage non mordant et non abrasif, comme une pâte à cuivre ou un nettoyant pour plaque de cuisson en céramique.
- Utilisez un chiffon doux ou une éponge (pas de papier).
- Ôtez régulièrement le dépôt car il peut se marquer davantage avec le feu.

13.1.1 Ouvrir le cadre de la vitre (si d'application)

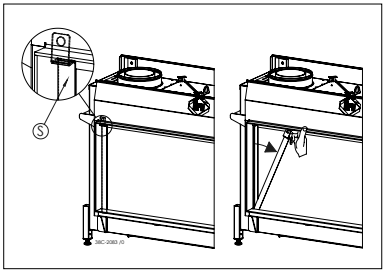
Pour ouvrir le cadre de la vitre, suivez les étapes ci-dessous (voir la fig. 38a et 38b) :

!Attention La version Tunnel de ce poêle est équipée d'un mécanisme de basculement de la vitre d'un seul côté de l'appareil. Regardez tout d'abord correctement de quel côté du poêle ce mécanisme de basculement est placé.

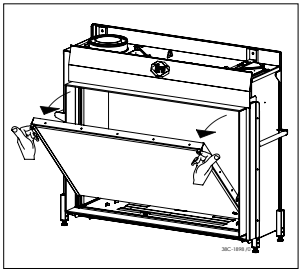
- Retirez les moulures verticales éventuellement présentes (S) de part et d'autre juste contre le cadre de la vitre en les basculant avec précaution latéralement vers l'intérieur et en les soulevant (voir l'Annexe 3, fig. 6)
- Dévissez le boulon (T) dans la petite patte de fixation (U) de 3 tours (voir la fig. 38b (1)).
- Tournez la patte de fixation (U) d'un quart de tour vers la gauche. Ce faisant, vous déverrouillez le levier (X), avec lequel le cadre peut être ouvert.
- A l'aide des index, tirez le levier (X) vers le bas et faites glisser le levier par en bas de 180° vers la droite (voir la fig. 38b (2 et 3)).

!Attention Appuyez sur le cadre de la vitre pendant que vous coulissez le levier (X) vers la droite. Vous évitez ainsi que la vitre ne tombe vers l'avant et ne se détériore.

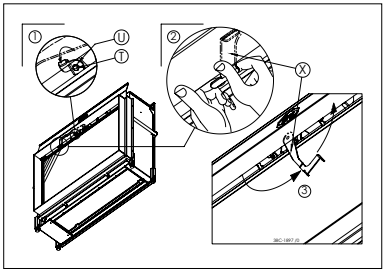
- Tirez le cadre de la vitre par les deux languettes se trouvant sur le dessus du cadre à gauche et à droite, vers l'avant jusqu'à ce que ce ne soit plus possible (voir la fig. 39).
- Le cadre de la vitre est à présent ouvert. Vous pouvez maintenant facilement nettoyer la vitre.



38a



39



38b

13.1.2 Fermer le cadre de la vitre (si d'application)

Pour fermer le cadre de la vitre, procédez dans l'ordre inverse des étapes d'ouverture de celui-ci décrites plus haut.

Tenez compte des remarques suivantes lors de la fermeture :

- Veillez à ce que le cadre de la vitre se trouve bien à gauche et à droite dans les fentes.

!Attention Appuyez sur le cadre pour que le levier puisse à nouveau être ramené vers la gauche. Autrement, les crans ne tombent pas sur la vitre et celle-ci n'est pas fixée.

- Tournez la languette de fixation (U) à nouveau à sa place et resserrez le boulon (T).

14. Environnement

14.1 Généralités

Les matériaux d'emballage doivent être éliminés de la façon habituelle.
Les piles quant à elles font partie des petits déchets chimiques et doivent par conséquent être placées dans le conteneur correspondant.

14.2 Appareil

À la fin de la durée de vie de l'appareil, veuillez le faire traiter de manière responsable de manière à ce que l'appareil et ses pièces détachées puissent être réutilisés.

!Attention Exécutez les opérations suivantes avant de procéder au démontage:

- Fermez le robinet à gaz;
- Divisez le raccordement 230VAC;
- Desserrez ensuite le raccord entre l'appareil et le robinet à gaz.

➠ Enlevez l'appareil

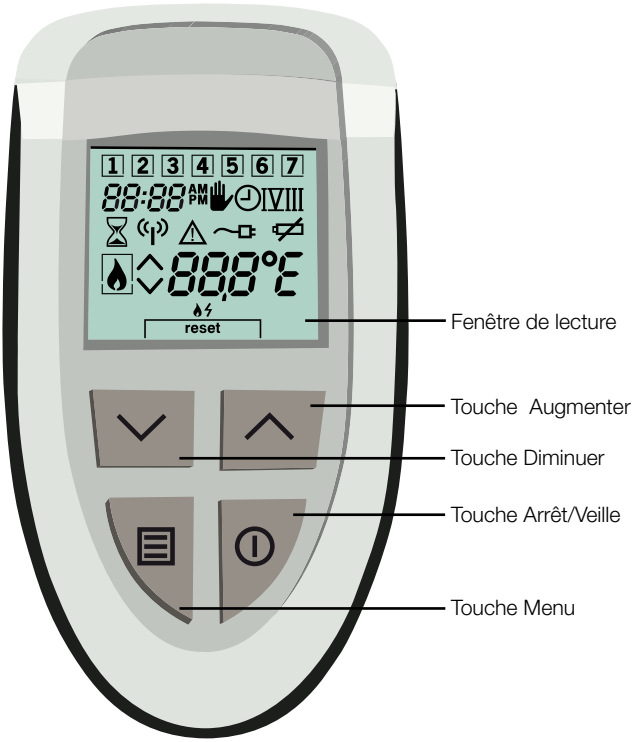
➠ Ne jetez pas l'appareil dans les déchets non triés, mais ramenez-le en un point de collecte agréé.

➠ Veuillez prendre contact avec votre administration communale pour plus d'informations concernant les systèmes de collecte et de remise disponibles.

15. Garantie

La garantie sur votre appareil DRU est accordée via votre fournisseur. En cas de plaintes, veuillez toujours prendre contact avec ce dernier. Votre fournisseur contactera DRU s'il l'estime nécessaire. La garantie d'usine dure 2 ans à compter de la date d'achat.

Annexe 1: Écran et commandes



Annexe 2: Display

	Opération manuelle.
	Programmateur activé.
I II III IV V VI	Période programmateur active.
	Foyer fermé (gauche) ou ouvert (droite).
	Le foyer est allumé.
	Le foyer peut être allumé.
reset	Dysfonctionnement du foyer : celui-ci peut être réinitialisé.
	Réglage brûleur bas (gauche), réglage brûleur haut (droite).
	Opération en cours (par exemple, allumage du foyer).
	Dysfonctionnement.
	Communication par fréquence radio (RF).
	Niveau des piles faible (le symbole clignote).
88:88 AM PM	Affichage du temps (sur 12 heures ou 24 heures).
1 2 3 4 5 6 7	Jours de la semaine. Le carré indique le jour actuel.
88,8°C	Affichage de la température.
Err	Dysfonctionnement des capteurs de température.

Commandes

	Augmenter le réglage ou modifier la sélection.
	Diminuer le réglage ou modifier la sélection.
	Choisir menu et sélection.
	Quitter le menu de réglage ou passer en mode veille.

Notes

Notes

Activation de la commande à distance

- Veillez à ce que le foyer ne soit pas mis sous tension depuis plus de 5 minutes.
- Placez les piles dans la commande à distance et appuyez ensemble sur ⌃ et ⌄.
- Si la commande à distance n'est pas sur **"bnd"**, exécutez la manipulation ci-dessous.
- Débranchez et mettez ensuite à nouveau le foyer sous tension.
- Maintenez ☰ enfoncé env. 10 secondes jusqu'à ce que **24:00** commence à clignoter.
- Appuyez plusieurs fois sur ☰ jusqu'à ce que **"bnd"** apparaisse.
- Appuyez simultanément sur ⌃ et ⌄.

Réglage de l'heure

- Maintenez ☰ enfoncé 2 secondes jusqu'à ce que **0** commence à clignoter.
- Appuyez plusieurs fois sur ☰ jusqu'à ce que vous voyez clignoter l'heure.
- À l'aide des touches ⌃ ⌄, vous pouvez régler l'heure.
- Quittez le menu via ⏻.

Allumage

- Appuyez simultanément sur ⌃ et ⌄.

Arrêt (2e brûleur)

- Appuyez une fois sur ⏻, le 2e brûleur (le cas échéant) s'éteindra.
- Appuyez deux fois de suite brièvement sur ⏻, le brûleur s'éteint complètement.

Régler manuellement la hauteur de flammes (en °C)

- Maintenez ☰ enfoncé env. 10 sec. jusqu'à ce que **24:00** H commence à clignoter.
- Appuyez 1x sur ☰, la petite main ✋ clignotante apparaît.
- Appuyez 1x sur ⌃, le chiffre **1** se met à clignoter.
- Quittez le menu via ⏻.
- Maintenez ☰ enfoncé env. 3 sec. jusqu'à ce que l'affichage commence à clignoter.
- Appuyez 3 x sur ☰, l'illustration à droite apparaît dans l'affichage.
- Faites clignoter ✋ + °C à l'aide des touches ⌃ et ⌄.
- Avec ⏻, vous quittez le menu.

Régler manuellement la hauteur de flammes (Position 1-15)

- Maintenez ☰ enfoncé env. 3 sec. jusqu'à ce que l'affichage commence à clignoter.
- Appuyez à présent 3 x sur ☰, l'illustration à droite apparaît dans l'affichage.
- Faites clignoter ✋ + 🔥 à l'aide des touches ⌃ et ⌄.
- Quittez le menu via ⏻.

Démarrage 2e brûleur (le cas échéant)

- Appuyez simultanément sur les touches ☰ en ⌃.

Démarrage Eco-Wave

- Maintenez ☰ enfoncé env. 3 sec. jusqu'à ce que l'affichage commence à clignoter.
- Changez le **0** clignotant en un **1** à l'aide des touches ⌃ et ⌄.
- Quittez le menu via ⏻.

Démarrage contact de commutation (le cas échéant)

- Maintenez ☰ enfoncé env. 3 sec. jusqu'à ce que l'affichage commence à clignoter.
- Appuyez à présent 1x sur ☰, **L 0** apparaît.
- Changez le **0** clignotant en un 1 à l'aide des touches ⌃ et ⌄.
- Quittez le menu via ⏻.

Démarrage omnivent (le cas échéant)

- Maintenez ☰ enfoncé env. 3 sec. jusqu'à ce que l'affichage commence à clignoter.
- Appuyez à présent 2x sur ☰, **B 0** apparaît.
- Changez le **0** clignotant en un **1** à l'aide des touches ⌃ et ⌄.
- Quittez le menu via ⏻.

DRU Verwarming B.V.
The Netherlands
Postbus 1021, NL-6920 BA Duiven
Ratio 8, NL-6921 RW Duiven